

Introduction

The VS-881 Video-Link consists of one 8 port video switch unit, one external infrared receiver and one infrared remote control handset. (See diagram A)

- 1. Port Up Selection Switch
- 2. Power Jack
- 3. VGA Display On / Off
- 4. Monitor Port
- 5. IR Receiver Port
- 6. Port Down Selection Switch
- 7. Video Ports
- 8. Port LEDs
- 9. External IR Receiver
- 10. IR Handset

System Requirements

- One VGA, SVGA, XGA, or Multisync compatible analog monitor, with a standard PC high density cable having a 15 pin HDB type male connector
- One VGA, SVGA, XGA, or Multisync analog video card having a standard PC 15 pin HDB type female connector per computer.
- A Video cable with one male and one female HDB-15 connector at each end for each computer you will be installing.

Installation

Installation is simply a matter of plugging in cables. Refer to the diagram B as you follow the step by step directions:

- 1. Plug the monitor cable into the unit's Monitor port.
- 2. Plug one end of the video extender cable into any available video port on the unit; plug the other end of the cable into the computer's video output port.
Note: One video cable supplied. Additional units require extra purchase.
- 3. Plug the power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the unit's Power Jack.
- 4. Plug the IR receiver jack into the receiver port.
- 5. Power On all equipment and refer to the user manual for the operation instructions.

Introduction

Le VS-881 Video-Link consiste en un commutateur vidéo 8 ports, un récepteur infrarouge externe et un combiné télécommande infrarouge. (Voir Schéma A)

- 1. Bouton de sélection Port (+)
- 2. Fiche d'Alimentation
- 3. Affichage VGA Marche / Arrêt
- 4. Port de Moniteur
- 5. Port de Récepteur IR
- 6. Port de sélection Port (-)
- 7. Vidéo Ports
- 8. LEDs de port
- 9. Récepteur IR Externe
- 10. Combiné IR

Exigences du Système

- Un moniteur analogique compatible VGA, SVGA, XGA ou Multisync, avec un câble PC haute densité standard ayant un connecteur mâle de type HDB à 15 broches.
- Une carte vidéo analogique VGA, SVGA, XGA ou Multisync ayant un connecteur femelle de type HDB à 15 broches pour chaque ordinateur.
- Un connecteur vidéo avec un connecteur mâle et un connecteur femelle HDB-15 sur chaque bout pour chaque ordinateur que vous installez.

Installation

Pour installer, il vous suffit de brancher les câbles. Veuillez consulter le diagramme B en suivant les instructions étape par étape:

- 1. Branchez le câble du moniteur dans le port du moniteur.
- 2. Branchez une extrémité du câble d'extension vidéo dans tout port vidéo disponible de l'unité; branchez l'autre extrémité du câble dans le port de sortie vidéo de l'ordinateur.
Note: Un câble d'extension est fourni. Pour d'autres unités, il vous faut vous en équiper par vous-même.
- 3. Branchez l'adaptateur électrique (fourni avec cet emballage) dans une source CA; branchez le câble électrique dans la Fiche d'Alimentation de l'unité.
- 4. Branchez la fiche du récepteur IR dans le port du récepteur.
- 5. Allumez tous les équipements et consultez le mode d'emploi pour des instructions d'opération.

Einführung

Der VS-881 Video-Link umfaßt eine Video-Schaltereinheit mit 8 Anschlüssen, einem Infrarot-Empfänger und einer Infrarot-Fernbedienung (siehe Abb. A).

- 1. Anschluß-Wählschalter (Auf)
- 2. Stromanschluß
- 3. VGA-Monitor Ein/Aus
- 4. Monitor-Anschluß
- 5. IR-Empfängeranschluß
- 6. Anschluß-Wählschalter (Ab)
- 7. Video-Schnittstellen
- 8. Port-LEDs
- 9. Externer IR-Empfänger
- 10. IR-Fernbedienung

Systemanforderungen

- Einen analogen Monitor, der mit VGA, SVGA, XGA oder Multisync kompatibel ist, und ein Standard-PC-Kabel (HD) mit 15-poligen HDB-Stecker
- Eine analoge VGA-, SVGA-, XGA- oder Multisync-Grafikkarte mit einem 15-poligen Standard-PC-Anschluß (HDB).
- Für jeden Computer, der angeschlossen werden soll, ein Video-Kabel mit einem männlichen und einem weiblichen HDB-15-Stecker

Installation

Um das Gerät zu installieren, müssen Sie lediglich die Kabel anschließen. Nachfolgend wird Schritt für Schritt die Installation beschrieben. Vergleichen Sie dazu auch Abb. B:

- 1. Stecken Sie das Monitorkabel in den Monitoranschluß des Geräts.
- 2. Stecken Sie das eine Ende des Video-Extenderkabels in eine freie Video-Schnittstelle des Geräts; stecken Sie das andere Ende des Kabels in den Video-Ausgangsanschluß des Computers.
Hinweis: Ein Extenderkabel ist im Lieferumfang enthalten. Wenn Sie weitere benötigen, müssen Sie diese im Fachhandel erwerben.
- 3. Verbinden Sie den Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) mit einer Netzsteckdose; schließen Sie das Stromkabel des Netzadapters an den Stromanschluß des Geräts an.
- 4. Stecken Sie den IR-Empfängerstecker in den Empfängeranschluß.
- 5. Schalten Sie alle Geräte ein. Eine Anleitung zur Bedienung des Geräts finden Sie im Benutzerhandbuch.

Introduzione

VS-881 Video-Link consiste di una unità video switch a 8 porte, un ricevitore esterno a infrarossi e un telecomando a infrarossi. (vedi diagramma A)

- 1. Switch selezione porta Su
- 2. Presa alimentazione
- 3. Schermo VGA On / Off
- 4. Porta monitor
- 5. Porta ricezione IR
- 6. Switch selezione porta giù
- 7. Porte video
- 8. LED delle porte
- 9. Ricevitore IR esterno
- 10. Telecomando IR

Requisiti di sistema

- Un monitor analogico compatibile VGA, SVGA, XGA, o Multisync, con un cavo PC standard ad alta densità con connettore maschio tipo HDB da 15 pin
- Una scheda video analogica compatibile VGA, SVGA, XGA, o Multisync con connettore femmina standard tipo HDB da PC 15 pin per computer.
- Un video con un connettore HDB-15 maschio e uno femmina ad ogni estremità per ogni computer installato.

Installazione

L'installazione è semplicemente una questione di collegamento dei cavi. Seguendo le istruzioni passo dopo passo, consultare il diagramma B :

- 1. Collegare il cavo del monitor nella porta Monitor dell'unità.
- 2. Collegare un'estremità del cavo di estensione video in una delle porte video disponibili; collegare l'altra estremità del cavo alla porta di uscita video del computer.
Note: Si fornisce un cavo di estensione in dotazione. Altri pezzi richiedono acquisti separati.
- 3. Collegare l'adattatore di corrente (fornito in dotazione) ad una presa AC; collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore nella presa di alimentazione dell'unità.
- 4. Collegare la presa ricevitore IR alla porta di ricezione.
- 5. Accendere l'apparecchiatura e consultare il manuale utente per le istruzioni sul funzionamento.

Introducción

El VS-881 Video-Link consiste de un aparato interruptor video de 8 puertos, un externo receptor infrarrojo y un aparato de control manual remoto infrarrojo. (Ver diagrama A)

- 1. Interruptor de Selección de Puerto Arriba
- 2. Enchufe Poderoso
- 3. Prendido/apagado de Monitor VGA
- 4. Puerto Monitor
- 5. Puerto Recibidor IR
- 6. Interruptor de Selección de Puerto Abajo
- 7. Puertos Video
- 8. Puerto LEDs
- 9. Recibidor Externo IR
- 10. Aparato manual IR

Requisitos Sistema

- Un monitor análogo VGA, SVGA, XGA, o Multisync compatible, con un standard cable de alta densidad para PC con un conector de 15 pinzas tipo macho HDB.
- Una tarjeta video análogo VGA, SVGA, XGA, o Multisync con un standard cable para PC con un conector de 15 pinzas tipo hembra por computadora.
- Un video con un conector macho y un conector hembra HDB-15 en cada punta de la computadora Ud. estará instalando.

Instalación

La instalación es simplemente enchufar el aparato en los cables. Refiera a Diagrama B al seguir los pasos indicados a continuación:

- 1. Enchufar el cable de monitor en el puerto de monitor del aparato..
- 2. Enchufar una punta del cable de extensión video en cualquier puerto video disponible en el aparato; enchufa otra punta del cable en el puerto de output video de la computadora.
Note: Un cable de extensión provisto. Aparatos adicionales se compra aparte.
- 3. Enchufa el adaptador (provisto con este paquete) en una fuente AC; enchufa el cable del adaptador en el Enchufe Poderoso del aparato.
- 4. Enchufa el recibidor IR en el puerto recibidor.
- 5. Prende todo equipo y refiera al manual de usuario para instrucciones de operación.

はじめに

ビデオリンク、VS881は、8ポートのVGA切替器で、外部赤外線受信機1台とハンディ赤外線リモコン1台が付属しています。(図Aを参照)

- 1. ポートアップセレクトスイッチ
- 2. 電源ジャック
- 3. VGAディスプレイ オン/オフ
- 4. モニターポート
- 5. IR受信ポート
- 6. ポートダウンセレクトスイッチ
- 7. ビデオポート
- 8. ポートLED
- 9. 外部IR受信機
- 10. IRハンディセット

必要動作環境

- 15ピンHDBオスコネクターがある標準的なPC高密度ケーブルを持つVGA、SVGA、XGAまたはマルチシンク対応アナログ式ビデオカード1枚。
- 各PCにつき、標準的なPC用15ピンHDBタイメスコネクターがあるVGA、SVGA、XGAまたはマルチシンク対応アナログ式ビデオカード1枚。
- 各PCにつき、15ピンHDBタイプオス及びメスコネクターがついているビデオ延長ケーブル1本。

インストール

インストールはとても簡単で、ケーブルを接続するだけです。 図Bを参照して、指示に一つずつ従ってください。

- 1. 本ユニットのモニターポートにモニターケーブルを差し込んでください。
- 2. 本ユニットの空いているビデオポートにビデオ延長ケーブルのコネクタを差し込んで、そのケーブルの反対側のコネクタはコンピューターのビデオ出力ポートに差し込んでください。
注意：延長ケーブルは、1本のみ同梱されています。追加をご希望の場合は、別途ご購入願います。
- 3. 同梱のACアダプターをAC電源に差し込み、アダプターの電源ケーブルを本ユニットの電源ジャックに差し込んでください。
- 4. IR受信ジャックを受信ポートに差し込んでください。
- 5. 全ての機器の電源を入れてください。操作方法については、ユーザーマニュアルを参照してください。

产品介绍

VS-881 Video-Link 包含了一个有8个影像连接端口的视切换器，1个红外线接收器以及1个红外线遥控器。(请参照图A)

- 1. 影像端口往上切换钮
- 2. 电源连接埠
- 3. VGA 显示 开/关
- 4. 屏幕连接端口
- 5. 红外线接收埠
- 6. 影像往下切换钮
- 7. 影像端口
- 8. 连接埠指示灯
- 9. 外接式红外线接收器
- 10. 红外线遥控器

灯9. 外接式红外线接收器10. 红外线遥控器

系统需求

- 一台VGA, SVGA, XGA,或是兼容Multisync的屏幕，以及兼容一般电算机规格的15pin HDB规格的公连接头。
- 一台VGA, SVGA, XGA,或是兼容Multisync的屏幕，以及兼容一般电算机规格的15pin HDB规格的母连接头。
- 影像连接线，两端有HDB规格15pin的影像连接公头和母头，并接续在电算机与VS-881上。

安装步骤

安装VS-881的方法非常的简单。只需将影像连接线连接在影像连接端口上即可，请参照图B并依照下列指示完成安装程序。

- 1. 请将影像连接线连接至 VS-881装置上的屏幕连接端口。
- 2. 请将影像连接线的一端连接到装置上任何一个影像连接端口上。
请注意：我们只附赠一条影像连接线，如您有需求，请自行另购或向我们的经销商洽询。
- 3. 请将电源变压器接上电源。
- 4. 请将红外线接收器的连接头接续到装置上的红外线连接埠上。
- 5. 将所有接续上的装置电源打开。并且依照使用手册上的指示操作本装置。

產品介紹

VS-881 Video-Link 包含了一個有8個影像連接端口的視訊切換器，1個紅外線接收器以及1個紅外線遙控器。(請參照圖A)

- 1. 影像埠往上切換鈕
- 2. 電源連接埠
- 3. VGA 顯示 開/關
- 4. 螢幕連接埠
- 5. 紅外線接收埠
- 6. 影像往下切換鈕
- 7. 影像埠
- 8. 連接埠指示燈
- 9. 外接式紅外線接收器
- 10. 紅外線遙控器

系統需求

- 一台VGA, SVGA, XGA,或是相Multisync的螢幕，以及相容一般電腦15針HDB規格的公連接頭。
- 一台VGA, SVGA, XGA,或是相Multisync的螢幕，以及相容一般電腦15針HDB規格的母連接頭。
- 一條影像連接線，兩端有HDB規格15針的影像連接公頭和母頭，並接續在電腦與VS-881上。

安裝步驟

安裝 VS-881的方法非常的簡單。只需將影像連接線連接在影像連接埠上即可，請參照圖B並依照下列指示完成安裝程序。

- 1. 請將影像連接線連接至 VS-881裝置上的螢幕連接埠。
- 2. 請將影像連接線的一端連接到裝置上任何一個影像連接埠上。
請注意：我們只附贈您一條影像連接線，如您有需求，請自行另購或向我們的經銷商洽詢。
- 3. 請將電源變壓器接上電源。
- 4. 請將紅外線接收器的連接頭接續到裝置上的紅外線連接埠上。
- 5. 將所有接續上的裝置電源打開。並且依照使用手冊上的指示操作本裝置。

